



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2009年06月28日 常年期第十三主日(乙年)



本主日讀經 常年期第十三主日

智慧篇 Wisdom 1:13-15;2:23-25

聖詠: Psalm 30:2,4,5-6,11,12,13

格林多後書 1 Corinthians 8:7,9,13-15

馬爾谷福音 Mark 5:21-43

下主日讀經 常年期第十四主日

厄則克耳 Ezekiel 2:2-5

聖詠: Psalm 123:1-2,2,3-4

格林多後書 1 Corinthians 12:7-10

馬爾谷福音 Mark 6:1-6

中心網站

[http:// www.ourladyofchina.net](http://www.ourladyofchina.net)

彌撒時間

華府聖瑪利天主之母堂

St. Mary, Mother of God Church

727 Fifth Street NW, Washington, DC 20001

主日彌撒 Sunday 11:30AM

告解時間: 主日 11:00AM 或聯絡神父

玫瑰經: 彌撒後於音樂室

每月第一及第三主日(彌撒後--禮堂)午膳分享

洛城聖瑪利小堂

St. Mary's Catholic Church

Our Lady's Chapel

520 Veirs Mill Rd., Rockville, MD 20852

主日彌撒 Sunday 3:00PM

告解時間: 主日 2:30PM 或聯絡神父

【聖言分享】

信德與奇蹟

今日是乙年的常年期第十三主日，今天的福音記載了耶穌行了兩個奇蹟，說明信德使人病而痊癒死而復活。首先是治好了患血漏病的婦人，她受了十二年長期的病苦，也看過許許多多的醫生，花盡了她的所有，病情不但沒有好轉，反而日益嚴重，她聽人說耶穌能治病顯奇蹟，認定是她最後的希望，便自憐只要能摸到耶穌的衣裳，她的病就會好了。因而滿懷信心，衝破困難，來到耶穌的後面，暗中摸了祂的衣服，血漏立刻止了病也好了；耶穌立刻覺得有一種能力從祂身上出去，但祂沒有責備她，反而更慈祥地說：「女兒你的信德救了你」。意思是說，因著你相信我能治好你的病，我就按你的信心施展我的能力治好你，「平安去吧」。另一個是復活會堂長雅依洛的女兒，他甘願冒猶太的當權者的制裁，跪求耶穌治病重的女兒；在往家的途中，家人來報告說：「你的女兒死了」。耶穌對他說：「不要怕，只管信」。他們到了會堂長的家，只見一片混亂，有哭泣有哀號，耶穌拉著業已死了的女孩的手說：「我命令你起來」。那女孩就立刻起來行走，周圍的人都驚訝得目瞪口呆，主更吩咐他們給女孩食物，證明她已恢復了生命。這兩個奇蹟，分別道出他們二人堅強的信德，才獲得耶穌的救恩。都是強調信德是生命的泉源，所以，當我們失意絕望時，只要我們堅信地求耶穌基督，祂必會像復活會堂長的女兒一樣，恢復我們的希望和賜予平安。

節錄轉載自【思高聖經推廣中心】網站

本週每日讀經及瞻禮

06/29 (一)	宗 12:1-11; 詠 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9; 弟後 4:6-8, 16-18, 瑪 16:13-19 聖保祿及聖保祿(宗徒)
06/30 (二)	創 19:15-29; 詠 26:2-3, 9-10, 11-12; 瑪 8:23-27
07/01 (三)	創 21:5, 8-20; 詠 34:7-8, 10-11, 12-13; 瑪 8:28-34
07/02 (四)	創 22:1-19; 詠 115:1-2, 3-4, 5-6, 8-9; 瑪 9:1-8
07/03 (五)	弗 2:19-22; 詠 117:1bc, 2; 若 20:24-29 聖多默(宗徒)
07/04 (六)	創 27:1-5, 15-29; 詠 135:1b-2, 3-4, 5-6; 瑪 9:14-17

堂區佈告欄(06月28日)

- ❖ 今日有第二次奉獻，是為支持教宗主辦的各項工作。請大家慷慨捐獻。
- ❖ 團體於六月十四日及六月廿一日兩主日，分別在洛城和華埠選出下列四位新議員：葉華陽、盧瑞平、鄧志好、陸譚煥芬。讓我們恭喜當選的新議員，並感謝他/她們的熱心奉獻。
- ❖ 七月九日(星期四)為中華殉道聖人瞻禮日；當天晚上八點，在洛城聖瑪利小堂有彌撒，由張文西神父主禮。希望教友踴躍參加。
- ❖ 台灣洪山川總主教年初來函，誠摯地邀請各位弟兄姊妹們幫助完成重建台北縣樹林市的耶穌聖心堂。感謝胡宇基及胡陳芳清捐助鋼琴一架和兩隻小提琴募捐。義賣所得將捐助重建台北縣樹林市的耶穌聖心堂；意者請聯絡：胡宇基和胡陳芳清 703-780-3134。團體將繼續接受捐款一直到6月30日，請教友們慷慨解囊。願意捐款而尚未捐款者，請於6/30以前將支票寄至傳教中心 - Our Lady of China Pastoral Center, 1001 Grandin Ave., Rockville, MD 20851.
Check Title: Our Lady of China Pastoral Mission.
Check Memo: 樹林耶穌聖心堂重建。亦可將支票交給高紹舉 Joseph Kao(洛城組)或孫達源 John Sun (華埠組)。有關五月十日堂慶的特別奉獻報導(幫助完成重建台北縣樹林市的耶穌聖心堂)，請參閱中華聖母堂網站，四月份堂區通訊：
http://www.ourladyofchina.net/announcement/newsletter/newsletter_04_2009.pdf
- ❖ 7/24~7/26 的週末在華盛頓天主教大學，將舉辦專門為在美國亞太裔天主教徒的「福傳學習營」。意者請聯絡吳綺嫻 Carolyn Ng 301-474-3046。

教徒的「福傳學習營」。意者請聯絡吳綺嫻 Carolyn Ng 301-474-3046。

- ❖ 我們敬愛的教宗本篤十六世，為紀念聖若望·維耶內逝世一百五十週年而訂立的「司鐸年」，於六月十九日的「耶穌聖心瞻禮」暨「為司鐸成聖世界祈禱日」已經揭幕；從現在開始，請特別為司鐸們祈禱！也祈求天主早日賜我們一位新任本堂神父。

團體06/21的奉獻

華埠:	\$981.00
洛城:	\$1,112.09

為司鐸祈禱文

主耶穌，羊群們的總牧人，因著禰聖心的極大仁愛和慈悲，我們求禰照顧全世界司鐸牧人的所有需要。我們求禰將那些嚴重迷失禰正道的司鐸領回禰的聖心，又在冷淡的司鐸心內重燃邁向聖善的心火，更賜與熱心的司鐸能渴求至聖善的境界。我們聯合禰的聖心和聖母聖心，並因著聖神的共融，求禰將這請求呈獻給天父。亞孟！

- ❖ 每週堂區通訊截至日期時間：星期五 6:00PM 前
Ellen Chien 簡麗珍: olcpm@yahoo.com 或 516-945-0557 / 615-858-4342 (24 小時傳真)
- ❖ 如遇緊急情況，需要聖事服務，而不能馬上聯絡到本堂神父，請致電 鄧志好 Clare Tang 301-251-7831 或 孫達源 John Sun 703-802-3196 (華埠) 或 高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城)
- ❖ 送聖體服務：如您的家人或朋友需要送聖體服務（如病人、長者、和產婦），請聯絡孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689 (華埠)或蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127 (洛城)。
- ❖ 嬰兒領洗須知：事前父母至少早一個月聯絡孫達源 John Sun 703-802-3196 (華埠)或高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城)，以安排相關課程和禮儀。
- ❖ 辦理結婚須知：決定各項細節前，先與梅文富 Joe Moy 703-698-0482 商量結婚日期，並於結婚前六個月接受相關輔導課程。

	洛 城	華 埠
堂區議會議長	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	孫達源 John Sun 703-802-3196
堂區議會副議長	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
禮儀組	江國富 Vincent Chiang 301-762-8455	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831
聖詠團練唱	週五 7:30 pm 毛俊生 301-838-4501	每月第三主日 1:45-4:00 pm (音樂室)
送聖體服務	蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127	孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689
治喪服務	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	梅文富 Joe Moy 703-698-0482
傳道組	歐陽佳修 301-762-0664 (暫代)	吳綺嫻 Carolyn Ng 301-474-3046
慕道班	成人: 每月第一、二、三週主日中午	成人:每主日彌撒前; 青少年:每主日彌撒前
兒童道理班	主日下午 歐陽佳修 301-762-0664	每主日彌撒前; 3-5 歲班: 第二、四主日(主日學室)
服務組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	鄧杜淑妍 Eileen Tang 202-390-0868
無家可歸晚餐		每月第一週六 5:30 pm 梅文富 Joe Moy 703-698-0482
福傳組	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	
靈修組	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831(暫代)
經委會	彭永泰 Charles Peng 703-222-5685	司徒余海燕 Cecilia Soohoo 703-323-8087
會計	晏麗華 Yen Brennan 301-530-1746	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
出納	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
堂區網頁	Gary Wong (garywong@comcast.net)	
信仰聚會小團體 (國語 - Mandarin)		
每月第一週六 7:00-9:00pm	光鹽聖神同禱會	古旭輝、劉美惠 301-610-0653
不定期	長青會聚餐	宋亞伯、尹華第 301-929-8254
每月第四週六 7:30-9:30pm	洛城 St. Raphael 查經班	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742
每月第二及第四個週五 7:30pm	維州家庭種子查經班	陳菊蘭 Rita Costa 703-924-7030
每週二下午 1:00-2:30pm	曉明之星聖母軍	顏惠玲 Anna Nhan 703-671-1866
每週三上午 9:30am	洛城祈禱小組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103
信仰聚會小團體 (廣東話 - Cantonese)		
每月第二週六 8:00 pm	馬州 Gaithersburg 區	徐周寶翹 Ida Hsu 301-774-3845
每月第三週六 7:15 pm	維州 Fairfax 區	陸友才 Helena Luk 703-569-3924
每月第四主日 2:00-4:30pm	朝聖者 Pilgrims	陳顯宏 Tony Chan (hinwang@hotmail.com)
每月最後一個週四 11:00am	維州慈母心聲晚餐祈禱會	孫達浩 703-690-9689
English Ministry		
Every Other Week	Youth Group/Young Adult	Liz Hum 301-468-6127
Once per Month (Saturday)	Everlasting Married Catholic Couples	Ben OuYang 301-762-0664
Once per Month (Saturday)	YMCA	Theresa Liu 301-762-8886